

St. Peter Chanel Catholic Church



Fr. Larry Darnell, OMV, Pastor
Fr. Edward Broom, OMV, Associate Pastor
Fr. Craig MacMahon, OMV, Associate Pastor
Fr. David Yankauskas, OMV, Associate Pastor
Fr. Vincenzo Antolini, OMV,
Priest in Residence Only

Staffed by the Oblates of the Virgin Mary

Vocations for Oblates of the Virgin Mary

Contact Fr. John Luong, OMV (617) 869-2429

MASS SCHEDULE - HORARIO DE MISAS

SATURDAY – SÁBADO

8:00 am (Bilingual)
6:00pm Vigil Mass (Bilingual) *
* Also Livestream

SUNDAY – DOMINGO

8:00 am (English) 10:00 am (Español) *
12:00 noon (English) * 2:00 pm (Español)

* Also Livestream (También habrá Transmisión en Vivo)

WEEKDAYS – DIAS ENTRE SEMANA

8:00 am (Bilingual) 12:00 noon (English) 6:00 pm (Bilingual)

LIVESTREAM MASSES - TRANSMISIÓN EN VIVO

Monday- Saturday 8:00 am, (Bilingual) 6:00 pm (Bilingual)
Sunday 10:00 (ESPAÑOL) 12:00 noon (ENGLISH)



Fr. Ed's FACEBOOK:

www.facebook.com/frbroom/

CONFESSIONS – CONFESIONES

MON - FRI (Lu -Vi) 10:00 am – 1:00 pm

SATURDAY - (Sábado) 10:00 am -12 noon

**Confession – Outdoors near Fr. Ed's confessional

**Las confesiones - Al aire libre afuera del confesionario del P. Escobita

COMMUNION TO THE SICK – A LOS ENFERMOS

English/Español: A priest/Un sacerdote

Call the Parish Office/Llamen a la Oficina Parroquial

CONFIRMATION CLASSES

We are now accepting registration for the first and second Confirmation classes. To register please come Monday to Friday from 2:30 pm - 5:00 pm to the CCD Office with the student's baptismal Certificate and \$40 registration fee.

All Offices are currently CLOSED to the public.

If you need to contact one of the offices you may do so by phone or by email.

Todas las oficinas están cerradas al publico. Si usted necesita comunicarse con una de las oficinas puede hacerlo por teléfono o por correo electrónico.

OFFICE HOURS – HORAS DE LAS OFICINAS

Parish Office/Oficina Parroquial: 10:00 am – 12:00 noon
1:00 pm - 4:00 pm

Spanish CCD/Catecismo en Español: 9:00 - 1:00 pm

English CCD / Catecismo en Ingles: 1:30 – 5:00 pm

Main Office/Oficina Parroquial

spcparish@yahoo.com

CCD English

ccdspc@gmail.com

BAPTISMS / BAUTIZOS

Please contact/Por favor comuníquese con

Teresa Hermelin at (562) 860-3637 (M-F 1:00 pm-4:00pm)

MARRIAGES/MATRIMONIOS

Please contact/Por favor comuníquese con

Teresa Hermelin at (562) 860-3637 (M-F 1:00 pm - 4:00 pm)

FUNERALS/FUNERALES

Please contact parish office/Comuníquese con la oficina

parroquial - (562)924-7591 (M-F 10:00 am-5:00 pm)

CLASES DE CONFIRMACION

Estamos aceptando inscripciones para el primer y segundo año de la clase de Confirmación. Para registrarse por favor pase a la oficina del Catecismo de lunes a viernes de 2:30 pm a 5:00 pm con el certificado de bautismo del estudiante y 40 dólares costo de inscripción.

FIRST COMMUNION CLASES DE PRIMERA COMUNION

English contact English CCD Office at (562) 865-6498

Spanish contact Teresa Hermelin at (562) 860-3637

(M-F 1:00 pm - 4:00 pm)

12001 214th Street Hawaiian Gardens CA, 90716

Parish Office: (562) 924-7591 • Catecismo en Español: (562) 860-3637

English CCD & Confirmation: (562) 865-6498 • website: <http://www.spcmv.com>

Sacred Heart of Jesus

By Fr. Ed Broom, OMV

It is most appropriate that the Solemnity of the Sacred Heart of Jesus be followed by the Immaculate Heart of Mary. The two hearts are inseparable! The closest and most intimate relationship on earth is between a baby being formed in the womb of his/her mother during those nine months of pregnancy.

Mary, the Mother of Jesus, conceived Jesus through the working of the Holy Spirit—the Virginal conception! How sublime to contemplate this mystery that Jesus had two natures, His Human nature and His Divine nature. His Divine nature always existed, being God of Gods and Lord of Lords. However, His Human nature had a beginning and it all started with the “Yes” of Mary. When Mary gave her consent to the Archangel Gabriel, saying, “Behold I am the handmaid of the Lord, be it done to me according to thy word,” in that moment the Incarnation of the Son of God took place in that Jesus descended into the womb of Mary. This is called the “Incarnation”— God taking flesh from the Virgin Mary.

The meaning of this sublime mystery! Mary gave to Jesus all that refers to His Humanity: his hair, skin, eyes, nose, inner organs, lungs, His Blood, and she even formed within her womb during those nine months the Most Sacred Heart of Jesus. That is why in the Litany of the Most sacred heart of Jesus we pray: “Most Sacred Heart of Jesus, formed in the womb of the Virgin Mary, have mercy on us.

THE HEART: THE SEAT AND CENTER OF EMOTIONS ESPECIALLY LOVE

The essence and center of devotion to the two Hearts of Jesus and Mary is LOVE! Never were there two hearts that loved as much as the Hearts of Jesus and Mary. They beat in unison a symphony of love for both God, first and foremost, and then neighbor in active charity. What were the qualities of the love of the Immaculate heart of Mary.

TENDER-LOVING-MATERNAL LOVE. St. Therese of Lisieux, woman Doctor or the Church, always had a great love for Mary. Once she said, “Mary is Queen and Mother, but she is Mother more than Queen.” St. Augustine, with his classical eloquence describes the love of Mary as Mother with these penetrating words: “If we were to put all of the love of all of the mothers of all times together, then the love that Mary has for each and every one of us individually is much greater than all of those loves combined! “These words of Augustine, the Doctor of grace, should fill us with hope and trust at all times, with the knowledge that Mary’s presence, her arms, her Immaculate Heart is always open to receive us.

Litany of the Immaculate Heart of Mary

Christ, have mercy on us.
Lord, have mercy on us.
Christ, hear us. Christ, graciously hear us.
God the Father of Heaven, Have mercy on us.
God the Son, Redeemer of the world, Have mercy on us.
God the Holy Ghost, Have mercy on us.
Holy Trinity, One God, Have mercy on us.
Heart of Mary, Pray for us.

Heart of Mary, like unto the Heart of God, Pray for us.
Heart of Mary, united to the Heart of Jesus, Pray for us.



Immaculate Heart of Mary

Escrito por el Padre Ed Broom, OMV

Es sumamente adecuado que a la solemnidad del Sagrado Corazón de Jesús le siga la del Corazón Inmaculado de María. Los dos corazones son inseparables. La relación más estrecha e íntima en la tierra es la que se da entre un bebé que se forma en el vientre de su madre durante esos nueve meses de embarazo.

María, la Madre de Jesús, concibió a Jesús por obra del Espíritu Santo; ¡la concepción virginal! Qué sublime es contemplar este misterio de que Jesús tenía dos naturalezas, su naturaleza humana y su naturaleza divina. Su naturaleza Divina siempre existió, siendo Dios de Dioses y Señor de Señores. Sin embargo, su naturaleza humana tuvo un comienzo y todo empezó con el "Sí" de María. Cuando María dio su consentimiento al Arcángel Gabriel, diciendo: "He aquí la esclava del Señor, hágase en mí según tu palabra", en ese momento tuvo lugar la Encarnación del Hijo de Dios en que Jesús descendió en el vientre de María. A esto se le llama la "Encarnación": Dios tomando carne de la Virgen María.

¡El significado de este sublime misterio! María dio a Jesús todo lo que se refiere a su Humanidad: sus cabellos, su piel, sus ojos, su nariz, sus órganos internos, sus pulmones, su Sangre, e incluso formó en su seno durante esos nueve meses el Sacratísimo Corazón de Jesús. Por eso en las letanías del Sacratísimo Corazón de Jesús rezamos "Sagrado Corazón de Jesús, formado en el seno de la Virgen María, ten piedad de nosotros".

EL CORAZÓN: SEDE Y CENTRO DE LAS EMOCIONES, ESPECIALMENTE DEL AMOR

La esencia y el centro de la devoción a los dos Corazones de Jesús y María es el AMOR. Nunca hubo dos corazones que amaran tanto como los Corazones de Jesús y María. Latían al unísono en una sinfonía de amor a Dios, en primer lugar, y luego al prójimo en la caridad activa. ¿Cuáles eran las cualidades del amor del Corazón Inmaculado de María?

EL AMOR TIERNO-AMOROSO-MATERNAL. Santa Teresa de Lisieux, mujer doctora de la Iglesia, siempre tuvo un gran amor por María. Una vez dijo: "María es Reina y Madre, pero es Madre más que Reina". San Agustín, con su elocuencia clásica, describe el amor a María como Madre con estas penetrantes palabras "Si juntáramos todo el amor de todas las madres de todos los tiempos, el amor que María tiene por cada uno de nosotros individualmente es mucho más grande que todos esos amores juntos. " Estas palabras de Agustín, el Doctor de la gracia, deberían llenarnos de esperanza y confianza en todo momento, con la certeza de que la presencia de María, sus brazos, su Corazón Inmaculado, están siempre abiertos para recibirnos.

Heart of Mary, instrument of the Holy Ghost, Pray for us.
Heart of Mary, sanctuary of the Divine Trinity, Pray for us.
Heart of Mary, tabernacle of God Incarnate, Pray for us.
Heart of Mary, immaculate from thy creation, Pray for us.
Heart of Mary, full of grace, Pray for us.
Heart of Mary, blessed among all hearts, Pray for us.
Heart of Mary, throne of glory, Pray for us.
Heart of Mary, most humble, Pray for us.
Heart of Mary, holocaust of Divine Love, Pray for us.
Heart of Mary, fastened to the Cross with Jesus Crucified, Pray for us.
Heart of Mary, comfort of the afflicted, Pray for us.
Heart of Mary, refuge of sinners, Pray for us.
Heart of Mary, hope of the agonizing, Pray for us.
Heart of Mary, seat of mercy, Pray for us.

2021 June Junio

12

Memorial of the Immaculate Heart of Mary

Memoria del Corazón Inmaculado de la
Bienaventurada Virgen María

19

Optional Memorial of Saint Romuald, abbot

Memoria Opcional de San Romualdo, abad



Letanía al Inmaculado Corazón de María

Señor, ten piedad...
Cristo, ten piedad...
Señor, ten piedad...
Cristo, oyenos.
Cristo, escúchanos

Dios Padre celestial, Ten misericordia de nosotros.
Dios Hijo Redentor del mundo, Ten misericordia de nosotros.
Dios Espíritu Santo, Ten misericordia de nosotros.
Santa Trinidad, un solo Dios, Ten misericordia de nosotros.

(La respuesta sera : ruega por nosotros)

Santa María, Corazón Inmaculado de María,
Corazón de María, lleno de gracia
Corazón de María, vaso del amor más puro
Corazón de María, consagrado íntegro a Dios
Corazón de María, preservado de todo pecado
Corazón de María, morada de la Santísima Trinidad
Corazón de María, delicia del Padre en la Creación
Corazón de María, instrumento del Hijo en la Redención
Corazón de María, la esposa del Espíritu Santo
Corazón de María, abismo y prodigio de humildad
Corazón de María, medianero de todas las gracias
Corazón de María, latiendo al unísono con el Corazón de Jesús
Corazón de María, gozando siempre de la visión beatífica
Corazón de María, holocausto del amor divino
Corazón de María, abogado ante la justicia divina
Corazón de María, traspasado de una espada
Corazón de María, coronado de espinas por nuestros pecados
Corazón de María, agonizando en la Pasión de tu Hijo
Corazón de María, exultando en la resurrección de tu Hijo
Corazón de María, triunfando eternamente con Jesús
Corazón de María, fortaleza de los cristianos
Corazón de María, refugio de los perseguidos
Corazón de María, esperanza de los pecadores
Corazón de María, consuelo de los moribundos
Corazón de María, alivio de los que sufren
Corazón de María, lazo de unión con Cristo
Corazón de María, camino seguro al Cielo
Corazón de María, prenda de paz y santidad
Corazón de María, vencedora de las herejías
Corazón de María, de la Reina de Cielos y Tierra
Corazón de María, de la Madre de Dios y de la Iglesia
Corazón de María, que por fin triunfarás

Mass Intentions • Intenciones para la Misa

June 12, 2021 – June 19, 2021

Saturday, June 12th

8:00 a.m. – Steven Matthew Mendoza (Special Intention)

6:00 p.m. – Jose & Antonia Valencia (RIP)

Sunday, June 13th

8:00 a.m. – Alfonso Max Perez, Jr (Thanksgiving)

10:00 a.m. – Juan Casillas Franco (RIP)

12:00 p.m. – Tony Samson (RIP)

2:00 p.m. – Parishioners

Monday, June 14th

8:00 a.m. – Crescencia Cuadra (RIP)

12:00 p.m. – Audrey Clement (Thanksgiving)

6:00 p.m. – Carlos Cisneros (RIP)

Tuesday, June 15th

8:00 a.m. – Fr. Ed Broom, OMV (Thanksgiving)

12:00 p.m. – Nemesia Jaimes (RIP)

6:00 p.m. – Samuel Perez (Thanksgiving)

Wednesday, June 16 th

8:00 a.m. – Elizabeth Simon (Special Intention)

12:00 p.m. – Angela Javier (Special Intention)

6:00 p.m. – Joan Broom (Thanksgiving)

Thursday, June 17th

8:00 a.m. – Rosemarie Persek (Special Intention)

12:00 p.m. – Consuelo Jaimes (Special Intention)

6:00 p.m. – Jenny Davidoff (Special Intention)

Friday, June 18th

8:00 a.m. – Annette Takesuye (Thanksgiving)

12:00 p.m. – Efred Deazepa (Thanksgiving)

6:00 p.m. – Axel & Charlie Islas (Special Intention)

Saturday, June 19th

8:00 a.m. – Angela Javier (Special Intention)

6:00 p.m. – Luis Hilario (RIP)

Cordero de Dios que quitas el pecado del mundo,
Perdónanos Señor

Cordero de Dios que quitas el pecado del mundo,
Escuchanos Señor

Cordero de Dios que quitas el pecado del mundo,
Ten misericordia de nosotros.

V. Ruega por nosotros Santa Madre de Dios

R. Para que seamos dignos de alcanzar la promesas de Nuestro Señor
Jesucristo

Oremos

Tú que nos has preparado en el Corazón Inmaculado de María una digna morada de tu Hijo Jesucristo, concédenos la gracia de vivir siempre conformes a sus enseñanzas y de cumplir sus deseos. Por Cristo tu Hijo, Nuestro Señor. Amen